

KÖVETELMÉNYRENDSZER

Semmelweis Egyetem Általános Orvostudományi Kar Szaknyelvi Intézet – orvos osztatlan képzés

A gesztorintézet (és az esetleges közreműködő intézetek) megnevezése: -

A tárgy neve: Spanyol Szaknyelv II.

Angol nyelven: Spanish for Medicine II.

Német nyelven: Medizinische Fachsprache Spanisch II.

Kreditértéke: 2

Szemeszter:

(amelyben a mintatanterv szerint történik a tantárgy oktatása)

Heti összóraszám: 2 (1x90 perc)	előadás:	gyakorlat:	szeminárium: 28
---	-----------------	-------------------	------------------------

Tantárgy típusa: kötelező kötelezően választható szabadon választható
(KÉRJÜK A MEGFELELŐT ALÁHÚZNI!)

Tanév: 2023/24

Kötelezően- vagy szabadon választható tantárgy esetén a képzés nyelve: magyar

Tantárgy kódja: AOSNYE931_2M

(Új tárgy esetén Dékáni Hivatal töltsi ki, jóváhagyást követően)

Tantárgyfelelős neve: Dr. habil. Fogarasi Katalin

Munkahelye, telefonos elérhetősége: Szaknyelvi Intézet, 1094 Budapest, Ferenc tér 15.

tel: +36-20-670-1330

Beosztása: igazgató

Habilitációjának kelte és száma: 2023.02.06 11/2023/habil.

A tantárgy oktatásának célkitűzése, helye az orvosképzés kurrikulumában:

A Spanyol Szaknyelv II. tantárgy felkészíti a hallgatókat a háziorvosi ellátás során és a belgyógyászatban leggyakrabban előforduló állapotok és megbetegedések ellátásával kapcsolatos szaknyelvi szituációkra. A tantárgy autentikus szaknyelvi beszédaktusokra, szakszövegekre és szaknyelvi dokumentációra épül. Célja, hogy minimálisan B1 szintről indulva juttassa el a hallgatókat a szaknyelvi kommunikációs szintre, megalapozza és elmélyítse a hallgatók szaknyelvi ismereteit.

A tárgy oktatásának helye (előadóterem, szemináriumi helyiség, stb. címe): 1094 Budapest, Ferenc tér 15.

A tárgy sikeres elvégzése milyen kompetenciák megszerzését eredményezi:

Spanyol nyelven a hallgató képes szaknyelvi ismereteivel anamnéziszefelvételére, differenciál-diagnosztikailag releváns betegkikérdezésre, betegtájékoztatásra, referálásra szaknyelvi kommunikációs(B1+) szinten.

Főbb tartalmi csomópontok:

- láz, fájdalom
- fejfájás és egyéb neurológiai betegségek
- szív-érrendszeri betegségek, tüneteik és kezelésük
- szív-érrendszeri betegségek érsebészeti kezelése
- légzőszervi betegségek
- az emésztőrendszer betegségei
- metabolikus betegsége
- a vese és a húgyutak betegségei
- fertőző betegségek

A kurzus elvégzése után a hallgató

- ismeri az orvosi szaknyelvet
- ismeri a differenciál-diagnosztikailag releváns betegkikérdezés, betegtájékoztató, referálás szaknyelvi paneleit
- ismeri a szakszókincs célnyelvi struktúráját
- ismeri a szaknyelvi kifejezések igényes, félreérthetetlen megfogalmazását

- képes az orvosi szaknyelv értő átadására betegek számára
- képes orvos-beteg illetve orvos – egészségügyi szakember szituációban eltérő regisztereket használni
- képes orvosi dokumentumokat értelmezni célnyelven
- képes betegnek tanácsot adni, betegutat ismertetni
- a mindennapi életben, a páciensekkel szemben fontosnak tartja a számukra is érthető kommunikációt, a szakkifejezések elmagyarázását
- hatékonyan közreműködik a szakmai kommunikációban

A tantárgy felvételéhez, illetve elsajátításához szükséges előtanulmányi feltétel(ek) :-

Több féléves tárgy esetén a párhuzamos felvétel lehetőségére, illetve engedélyezésének feltételeire vonatkozó álláspont:-

A kurzus megindításának hallgatói létszámfeltételei (minimum, maximum), a hallgatók kiválasztásának módja:

minimum 7 fő, maximum: 20 fő

Bármely hallgató szabadon felveheti a kurzust.

A tárgy részletes tematikája:

A tantárgy oktatásában résztvevő(k) neve(i):

Költőné Endrédi Orsolya

Klempáné Faix Dóra Dr.

Pálvölgyi Kata

Hét: Tematika

1. Ismerkedés, egyetemi tanulmányok, tantárgyak, szakterületek

<p>Készség: alapadatokkal kapcsolatos információkérés, eligazodás az orvosi szakterületeken</p> <p>2. Láz, akut és fertőző betegségek</p> <p>Készség: differenciál-diagnosztikailag releváns betegkikérdezés, betegtájékoztatás, referálás</p> <p>3. A fájdalom és jellege</p> <p>Készség: differenciál-diagnosztikailag releváns betegkikérdezés, betegtájékoztatás, referálás</p> <p>4. Fejfájás és egyéb neurológiai betegségek</p> <p>Készség: differenciál-diagnosztikailag releváns betegkikérdezés, betegtájékoztatás, referálás</p> <p>5. A szív-érrendszeri betegségek, tüneteik és kezelésük. A magasvérnyomás-betegség</p> <p>Készség: differenciál-diagnosztikailag releváns betegkikérdezés, betegtájékoztatás, referálás</p> <p>6. A szív-érrendszeri betegségek érsebészeti kezelése</p> <p>Készség: beavatkozásra való felkészítés, életmódbeli tanácsadás</p> <p>7. Számonkérés. Prezentációk, referátumok</p> <p>8. Légzőszervi betegségek, tüneteik és kezelésük</p> <p>Készség: differenciál-diagnosztikailag releváns betegkikérdezés, betegtájékoztatás, referálás</p> <p>9. Az emésztőrendszer betegségei, tüneteik és kezelésük</p> <p>Készség: differenciál-diagnosztikailag releváns betegkikérdezés, betegtájékoztatás, referálás</p> <p>10. Metabolikus betegségek, tüneteik és kezelésük. Cukorbetegség</p> <p>Készség: differenciál-diagnosztikailag releváns betegkikérdezés, betegtájékoztatás, referálás</p> <p>11. A vese és a húgyutak betegségei, tüneteik és kezelésük</p> <p>Készség: differenciál-diagnosztikailag releváns betegkikérdezés, betegtájékoztatás, referálás</p> <p>12. A fertőző betegségek, tüneteik és kezelésük</p> <p>Készség: differenciál-diagnosztikailag releváns betegkikérdezés, betegtájékoztatás, referálás</p> <p>13. Számonkérés. Prezentációk és referátumok.</p> <p>14. Számonkérés Félévzárás. A félévi munka értékelése</p>
--

Az adott tantárgy határterületi kérdéseit érintő egyéb tárgyak (kötelező és választható tárgyak egyaránt!). A tematikák lehetséges átfedései: -

A foglalkozásokon való részvétel követelményei és a távolmaradás pótlásának lehetősége, az igazolás módja a foglalkozásokról való távollét esetén:

Legfeljebb 7X45 perc hiányzás megengedett; ennél több hiányzás esetén a hallgató az oktatóval egyeztetett feladattal pótolhatja mulasztását (legfeljebb 1 alkalommal); az a hallgató, aki a szemináriumi órák több mint 25%-áról hiányzik, nem kaphat aláírást; zárthelyi dolgozat megírása, szóbeli beszámoló

A TVSZ. szerint (28. §) három késés egy hiányzásnak számít. A tanóra kezdeténél 15 perccel későbbi érkezés késésnek számít.

A megszerzett ismeretek ellenőrzésének módja a szorgalmi időszakban:

(beszámolók, zárthelyi dolgozatok száma témaköre és időpontja, értékelésbe beszámításuk módja, pótlásuk és javításuk lehetősége)

Zárthelyi dolgozat: 7. hét

Téma: a dolgozat időpontjáig az órán átvett tananyag

Szóbeli beszámoló: 13. vagy 14. hét Téma : 1-12.hét tananyaga

Pótlás és javítás: órán kívüli időpontban

<p>A hallgatói teljesítmény értékelése:</p> <p>90 – 100% = jeles (5)</p> <p>76 – 89% = jó (4)</p> <p>61 – 74% = közepes (3)</p> <p>50 – 59% = elégséges (2)</p> <p>0 – 49% = elégtelen (1)</p>
<p>A hallgató egyéni munkával megoldandó feladatainak száma és típusa, ezek leadási határideje:-</p>
<p>A félév aláírásának feltételei:</p> <p>Részvétel az írásbeli zárthelyin és a szóbeli beszámolón, valamint részvétel az órákon.</p> <p>Legfeljebb 7X45 perc hiányzás megengedett; ennél több hiányzás esetén a hallgató az oktatóval egyeztetett feladattal pótolhatja mulasztását (legfeljebb 1 alkalommal); az a hallgató, aki a szemináriumi órák több mint 25%-áról hiányzik, nem kaphat aláírást; zárthelyi dolgozat megírása, szóbeli beszámoló</p> <p>A TVSZ. szerint (28. §) három késés egy hiányzásnak számít. A tanóra kezdeténél 15 perccel későbbi érkezés késésnek számít.</p>
<p>A számonkérés típusa (<i>szigorlat, kollokvium, gyakorlati jegy, háromfokozatú gyakorlati jegy vagy nincs vizsga</i>):</p> <p>Zárthelyi dolgozat: 7. hét</p> <p>Téma: a dolgozat időpontjáig az órán átvett tananyag</p> <p>Szóbeli beszámoló: 13. vagy 14. hét Téma : 1-12.hét tananyaga</p> <p>Pótlás és javítás: órán kívüli időpontban</p> <p>A zárthelyi dolgozat és a szóbeli számonkérés alapján kapják a hallgatók a félév végi osztályzatot. A félév végi osztályzat kialakításában a zárthelyi dolgozat 40% - ban, a szóbeli számonkérés 60%-ban számít be a félévközi jegyben.</p> <p>A hallgatói teljesítmény értékelése:</p> <p>90 – 100% = jeles (5)</p> <p>76 – 89% = jó (4)</p> <p>61 – 74% = közepes (3)</p> <p>50 – 59% = elégséges (2)</p> <p>0 – 49% = elégtelen (1)</p>
<p>Vizsgakövetelmények: -</p> <p>(<i>tételsor, tesztvizsga témakörei, kötelezően elvárt paraméterek, ábrák, fogalmak, számítások listája, gyakorlati készségek</i>)</p>
<p>Az érdemjegy kialakításának módja és típusa:</p> <p>Zárthelyi dolgozat: 7. hét</p> <p>Téma: a dolgozat időpontjáig az órán átvett tananyag</p> <p>Szóbeli beszámoló: 13. vagy 14. hét Téma : 1-12.hét tananyaga</p> <p>Pótlás és javítás: órán kívüli időpontban</p> <p>A zárthelyi dolgozat és a szóbeli számonkérés alapján kapják a hallgatók a félév végi osztályzatot. A félév végi osztályzat kialakításában a zárthelyi dolgozat 40% - ban, a szóbeli számonkérés 60%-ban számít be a félévközi jegyben.</p> <p>A hallgatói teljesítmény értékelése:</p> <p>90 – 100% = jeles (5)</p>

76 – 89% = jó (4)
61 – 74% = közepes (3)
50 – 59% = elégséges (2)
0 – 49% = elégtelen (1)

A tananyag elsajátításához, a tanulmányi teljesítmény értékelések teljesítéséhez szükséges ismeretek megszerzéséhez felhasználható alapvető jegyzetek, tankönyvek, segédletek és szakirodalom listája, pontosan kijelölve, mely részük ismerete melyik követelmény elsajátításához szükséges (pl. tételenkénti bontásban), a felhasználható fontosabb technikai és egyéb segédeszközök, tanulmányi segédanyagok:

A Szaknyelvi Intézet szaknyelvoktatói által szerkesztett, autentikus orvosi dokumentációt tartalmazó tananyag, moodle tananyagok, online tananyagok

A tárgyat meghirdető habilitált oktató (tantárgyfelelős) aláírása:

A gesztorintézet igazgatójának aláírása:

Beadás dátuma:2023-04-30